

## El trabajo cooperativo en nuestro proyecto bilingüe

### Una escuela de puertas abiertas...

**María Caballero Cobos. Miembro del Equipo bilingüe del IES. Fernando III el Santo.**

Miércoles 30 de mayo de 2012 - 12:44



La escuela actual no sólo debe transmitir conocimientos desde la perspectiva académica, sino colaborar en la educación de nuestros alumnos desde una perspectiva global.

Una de las necesidades de la sociedad actual es la de saber desenvolverse bien en diferentes contextos, la de saber interactuar de forma efectiva con otras culturas. Creemos que la necesidad de crear ciudadanos con valores democráticos debe ser uno de los pilares de la educación y por ello dar la oportunidad a nuestros alumnos es de vital importancia.

La mejor manera de hacerlo es definitivamente en un contexto real. Para conseguir nuestro objetivo hemos realizado una serie de

actividades en lengua inglesa, contando con la inestimable ayuda de unos amigos ingleses residentes en la zona y la colaboración de la auxiliar lingüística americana de nuestro instituto, Kimberly.

Y eso hemos hecho, sacar el aula a la calle, practicar el inglés divirtiéndonos y algo mucho más importante que solo es capaz de conseguir el trabajo cooperativo y el conocer gente de otras culturas, abrir un poco más la mente de nuestros alumnos en la tolerancia a la diversidad. En palabras de Naim Boutanos “El hombre es enemigo de lo que ignora: enseña una lengua y evitaras una guerra. Expande una cultura y acercaras un pueblo a otro....”

Las actividades que presentamos en este breve artículo se encuadran dentro del proyecto bilingüe, en el que la cooperación y el trabajo por proyectos son piezas angulares.

La idea de la que partimos es que el alumno sienta la necesidad de comunicarse, de tener que usar el idioma para conseguir un fin, por eso como elemento clave de nuestro trabajo conjunto en todas las asignaturas bilingües trabajamos por “proyectos” (“projects”), de los que la entrevista es el primer proyecto integrado del segundo trimestre de 3º de la ESO y la gincana forma parte del proyecto de 2º de la ESO.

Los “projects” son unos pequeños trabajos que los alumnos han de hacer al final de cada unidad integrada en los que demuestren su aprendizaje. Creemos que son de especial importancia porque se llevan a cabo en grupos y desarrollan la cooperación entre iguales. Esta forma de trabajar afecta igualmente al profesorado, no podríamos llevar a cabo nuestro proyecto sin el trabajo colaborativo de cada uno de nosotros.

Una entrevista: 3º ESO.

El martes 7 de marzo hicimos la primera de nuestras actividades, en la que participaron nuestros amigos ingleses Susi, Brian y Gery, y la auxiliar lingüística, Kimberly, con los alumnos de tercero de la ESO.

Durante dos horas tuvieron la oportunidad de hacerles una entrevista, para conocer aspectos de la cultura, economía, idioma, etc., de sus respectivos países, y, cómo no, algunas preguntas personales.

Finalizada la entrevista degustamos un succulento desayuno con el que agradecemos tan inestimable colaboración.

La actividad resultó muy motivadora y realmente consiguió el objetivo propuesto de crear un ambiente natural en el que poder interactuar de forma real con hablantes nativos.

### **Gincana: 2º ESO**

Se planteó como una actividad grupal de puertas abiertas desde una perspectiva lúdica y amena.

Los alumnos de 2º de la ESO tuvieron un día en el que a través de la investigación, unas veces planteada como entrevista, lectura de carteles, búsqueda de información y alguna actividad de rapidez o habilidad, pudieron conocer parte del rico patrimonio cultural de Priego, en concreto la Fuente del Rey, el Museo Lozano Sidro, el Castillo y la Iglesia de la Asunción.

Nuestros ya habituales colaboradores aportaron nuevamente el contexto y la necesidad de comunicación reales en lengua inglesa. En esta ocasión contamos además con la ayuda de Marta y Chris, pero lamentablemente faltaron Gery y Brian por motivos de salud. (Te deseamos, Gery, una rápida recuperación).

¿Te atreves con las preguntas y la actividad sobre la Fuente del Rey? Respuestas al final

1. How is it called usually in English?
2. Who designed the fountain?
3. How many basins are there?
4. Are they in the same level?
5. Who was the author of the statue situated in the first basin?
6. What does it represent?
7. What is statue situated in the second basin?
8. Who was the author?
9. What are gargoyles?

Activity: How many spouts does it have? You have to count them as quickly as you can.

Conseguimos lo más importante: abrir sus mentes a otras realidades, conocer otros acentos, tener la oportunidad de hablar inglés en un contexto natural y cómo no ¡aprender divirtiéndose!

Nuestros alumnos pudieron comprobar que realmente pueden hablar y comunicarse con cualquier persona, independiente de su nacionalidad y acento, siempre y cuando puedan valerse de claves contextuales y físicas. Y algo muy importante: equivocarse es un proceso natural en cualquier aprendizaje y que no siempre impide la comunicación.

Por último, queremos destacar el interés, actitud y aprendizaje de los alumnos que sencillamente fue genial.

Respuestas:

1. Neptune's fountain
2. Remigio del Mármol in 1803.
3. Three
4. They are set at different levels.
5. The statue is the work of the neo-classical sculptor Álvarez Cubero.
6. In the first basin is the figure of a lion battling with a serpent.
7. 8. In the second -- the centrepiece of the monument, created by Remigio del Mármol -- King Neptune and his wife Amphitrite ride a chariot pulled by horses surging through the waves,
- 8.
9. In architecture, a gargoyle is a carved stone grotesque, usually made of granite, with a spout designed to convey water usually from a roof.